

Busta paga

- Hai il diritto di ricevere la busta paga mensilmente per tutto il periodo in cui presti lavoro alle dipendenze dell'azienda. Il datore di lavoro, al momento della corresponsione della retribuzione, deve consegnarti un prospetto paga firmato, siglato o riportante il timbro dell'azienda.
- In particolare nella busta paga troverai i tuoi dati (cognome, nome e qualifica professionale), il periodo di riferimento della retribuzione e gli elementi della retribuzione (compresi l'assegno per nucleo familiare e le trattenute). Le somme pagate in parte in natura ti verranno indicate in busta paga se concorrono a determinare un incremento dell'imponibile previdenziale e fiscale.
- La retribuzione base è il minimo che ti spetta in base al livello di inquadramento professionale e varia a seconda del tipo di CCNL utilizzato in azienda.
- Gli scatti di anzianità sono il riconoscimento della tua anzianità lavorativa nell'azienda e sono un elemento variabile della retribuzione.



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

- I premi di produzione, quando previsti, sono elementi integrativi della retribuzione di base e consistono in veri e propri compensi aggiuntivi.
- L'Imponibile Irpef è il valore su cui si calcolano le tasse che devi versare allo Stato. L'irpef è l'imposta (la tassa) sul reddito delle persone fisiche, è operata sulla retribuzione del lavoratore dipendente da parte del datore di lavoro il quale provvede, per conto del dipendente, ad effettuare il versamento allo Stato. Nella busta paga trovi anche il riferimento alle detrazioni fiscali, cioè sconti fiscali che riducono la base imponibile Irpef. Ne hai diritto, ad esempio se convivi con te coniuge o figli o se hai altri familiari a carico.
- La voce contributi INPS della busta paga indica i contributi trattenuti dall'azienda a fini pensionistici.

Per qualsiasi problema potete rivolgervi a



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza



El ABC en Enterprise

L'ABC en entreprise vous explique les principales **valeurs**, les **règlements** et le **déroulement** du travail en entreprise.

Chaque lettre de l'alphabet correspond à une fiche explicative: nous pensons qu'une connaissance plus approfondie des questions qu'elles traitent peut améliorer votre travail dans votre entreprise et vos relations avec vos collègues et vos supérieurs.



Nous espérons que ces fiches vous permettront de travailler avec compétence, de vous perfectionner au niveau professionnel et d'être satisfait de votre travail.

Si, après avoir lu ces fiches, vous avez des questions, vous pouvez demander plus d'informations au bureau du personnel.

Bon travail!



CONFINDUSTRIA BERGAMO



L'ABC IN AZIENDA

Indice:

A - Assenze dal lavoro / Absence du salarié
B - Busta paga / Bulletin de salaire
C - CCNL
D - Disciplina del lavoro / Discipline du trava
E - Entrata / Entrée
F - Formazione / Formation
G - Gerarchia / Hiérarchie
H - Human Resources / Ressources humaines
I - Infortuni / Accident du travail
L - Lettera di assunzione / Lettre d'embauche
M - Malattia / Maladie
N - Neocomunitari / Néo communautaires
O - Orario di lavoro / Horaire de travail
P - Prefettura / Préfecture
Q - Questura / Préfecture de police
R - Rapporti con i colleghi / Relations avec les collègues
S - Sicurezza / Sécurité
T - Turni / Travail Posté
U - Uscita / Sortie
V - Visite mediche / Visites Médicales
Z - Zone Comuni / Espaces Communs

Documento realizzato dall'Area Lavoro e Previdenza di Confindustria Bergamo.
I contenuti delle note hanno carattere meramente indicativo.



CONFINDUSTRIA BERGAMO

Bullettin de salaire

■ Vous devez recevoir votre bulletin de salaire tous les mois pendant toute la période de votre travail dans votre entreprise. Au moment du versement de votre rétribution, votre employeur doit vous remettre un bulletin de salaire signé, siglé ou reportant le timbre de l'entreprise.

■ Sur votre bulletin de salaire, vous trouverez entre autres vos coordonnées (nom, prénom et qualification professionnelle), la période de référence de la rétribution et les éléments de la rétribution (y compris les allocations familiales et les retenues). Les sommes payées en partie en nature seront indiquées dans votre bulletin de salaire si elles concourent à déterminer une augmentation des cotisations sociales et fiscales.

■ Le salaire de base est le minimum auquel vous avez droit sur la base du niveau de catégorie professionnelle et varie selon le type de CCNL utilisé dans l'entreprise.

■ Les primes d'ancienneté sont la reconnaissance de votre ancienneté dans

l'entreprise et sont un élément variable de



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza

la rétribution.

■ Les prix à la production, quand ils sont prévus, sont des éléments complémentaires

de la rétribution de base et correspondent à de véritables indemnités complémentaires.

■ L'impôt sur le revenu est la valeur sur laquelle se calculent les impôts que vous devez verser à l'État. L'IRPEF est l'impôt (la taxe) sur le revenu des personnes physiques, calculé sur la rétribution de l'employé de la part de l'employeur qui se charge d'effectuer le versement à l'État pour le compte de l'employé. Dans votre bulletin de salaire, vous trouvez aussi la référence concernant les déductions fiscales c'est-à-dire les abattements fiscaux qui diminuent la base de l'impôt sur le revenu. Vous pouvez en bénéficier si, par exemple, vous vivez avec votre conjoint ou vos enfants ou si vous avez d'autres membres de votre famille à charge.

■ La rubrique des cotisations INPS du bulletin de salaire indique les cotisations retenues par l'entreprise pour votre retraite.

Quel que soit votre problème, posez vos questions à _____



L'Abc in Azienda – Area lavoro e previdenza